

Taxirendelés

- Jó napot kívánok! Szeret..... kér..... egy taxi..... a Futrinka utca.....
- Jó napot! Hány..... kéri az autót? [kérni - prosit]
- Este 7-.....
- Hátszám?
- 222b
- Milyen névre?
-
- Rendben van. Viszonthallásra!
- Viszonthallásra!

A taxiban

- Jó estét kívánok! Hova lesz a fuvar? [náklad/povoz]
- Jó estét kívánok! Kossuth tér 25.
- 2. kerület?
- Igen. Egyébként mennyibe kerül odáig a fuvar? [ostatně/jinak]
- 1500 forint. Rendben?
- Igen. Mennyi idő alatt érünk?
- Körülbelül 15 perc. Sietnek?
- Nem nagyon, csak kíváncsi vagyok, és 7:30-..... van asztalfoglalásunk. [zvědavý]
- Akkor az pont jó lesz.
- Szerintem is.
- Bla-bla-bla...
- Meg is értünk. 1500 forint lesz.
- Köszönjük. 1600-ból legyen szíves.
- Köszönöm, kellemes estét.
- Önnek is, viszontlátásra!

Az étteremnél

- Jó estét kívánok! 7:30-..... van asztalfoglalásunk névre.
- Jó estét kívánok! Pillanat, igen látom. Tessék, parancsoljanak; bal..... az utolsó asztal lesz az.

Az asztalnál

- Elnézést, kicsit zsíros ez az asztal.
- Mi kérünk elnézést, egy pillanat és letakarítom.
- Köszönjük.
- Hozhatok valamit inni? [-hat/-het=megenged: povolit] [valami: něco]
- Igen, én bor..... szeretnék. (*akuzatív*)
- Fehér....., vörös....., rozé.....? Száraz..... vagy édes.....? (*akuzatív*)
- Félédes fehér..... szeretnék. (*akuzatív*)

- Tokaji Hárslevelű..... tudok ajánlani. (*akuzatív*) [doporučit]
- Köszönöm, azt szeretem.
- És az úr..... mit hozhatok?
- Én egy pohár sör..... szeretnék. (*akuzatív*)
- Csapolt..... vagy üveges.....? (*akuzatív*)
- Milyen csapolt sörük van?
- Starobrno, Staropramen és Krušovice
- Ezek mind cseh sör....., ugye? (*többes szám*)
- Igen.
- Úgy tud..... (*én*), a cseh sör..... jó..... (*többes szám*)
- Nem uram, a cseh sör..... nem jó....., hanem a legjobb..... (*többes szám*)
- Akkor nem egy pohár..... (*akuzatív*), hanem egy korsó(*val/vel*) kérek.
- Melyikből?
- Legyen a Starobrno.
- Jó választás. Hozom az étlap..... is. (*akuzatív*)
- Bla-bla-bla...
- Sikerült választani?
- Igen. A hölgynek egy paradicsomleves..... (*akuzatív*) kérünk, majd sült csirkecomb (*akuzatív*) burgonyapüré.....(*val/vel*), savanyú uborka..... (*val/vel*). Én vegetáriánus vagyok. A Jókai bableves kis adag vagy nagy? [dávka]
- Elég nagy. Hozhatok hozzá kenyér..... és erős pista.....? (*akuzatív*)
- Igen, köszönöm.
- Bla-bla-bla...
- Elnézést, a bab között mi az a narancssárga valami?
- Az, uram, sárgarépa. [mrkev]
- Áhá, köszönöm.
- Kérem... (Jézusmária, ez az ember nem ismeri a sárgarépa..... (*akuzatív*), biztos budapesti.) [jistý]
- Elnézést, fizetni szeretnénk.
- Hozom a számla....(*akuzatív*)... 2525 forint lesz. Kártya..... fizet vagy készpénz.....? (*val/vel*)
- Kártya..... is lehet fizetni?
- Természetesen. Nyomja meg a zöld gomb..... (*akuzatív*), majd írja be/üsse be a PIN-kód.....(*akuzatív*) , majd újra nyomja meg a zöld gomb.... (*akuzatív*).
Igen, így jó lesz... Köszönjük.
- Mi is köszönjük.
- Ízlett/finom volt az étel?
- Igen, köszönjük, viszontlátásra!
- Viszontlátásra!